

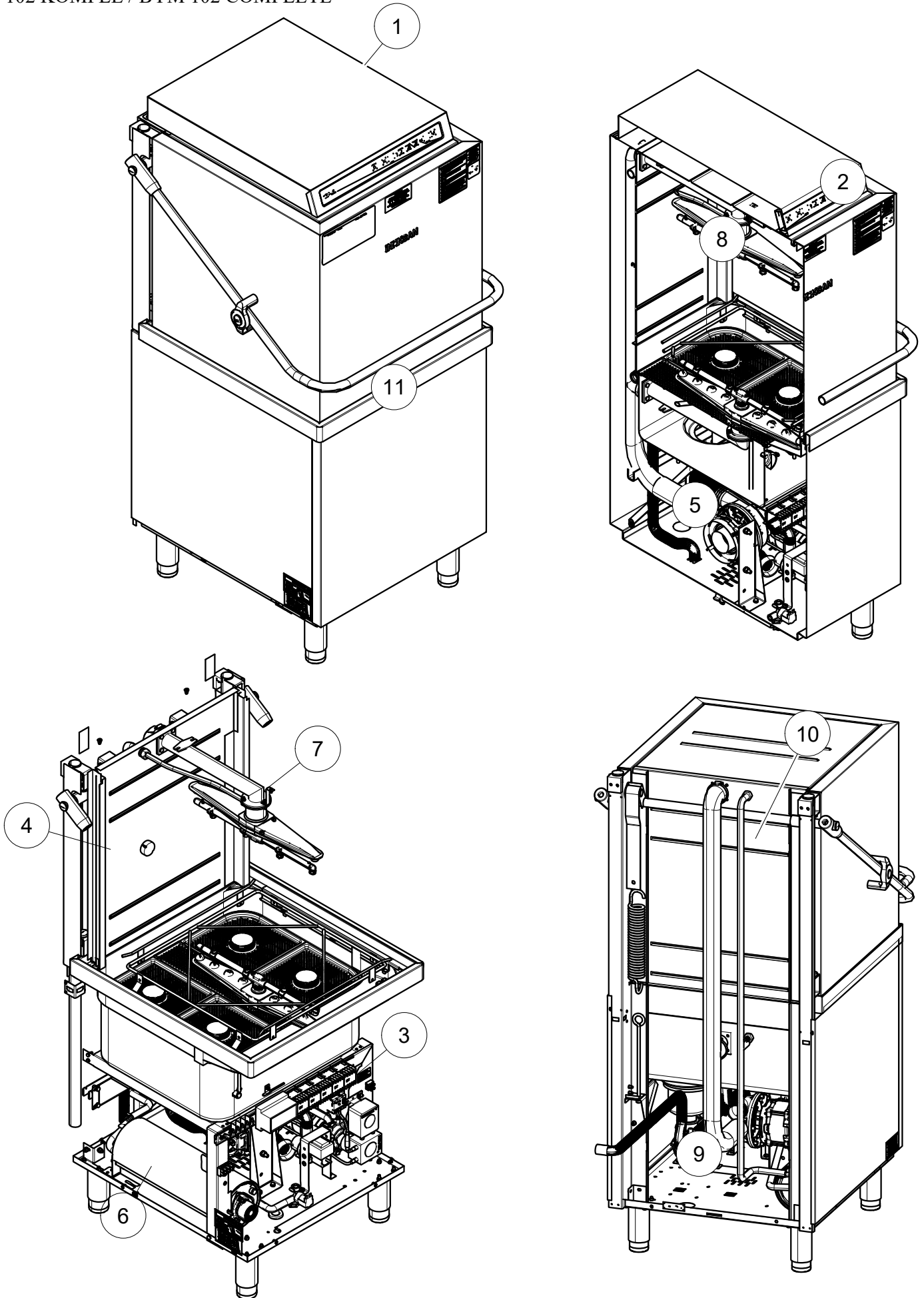


PATLATILMIŞ RESİM / EXPLORER PICTURE  
BULAŞIK YIKAMA MAKİNASI / DISWASHER

MODEL NO  
BYM 102  
SAYFA /PAGE  
1/1

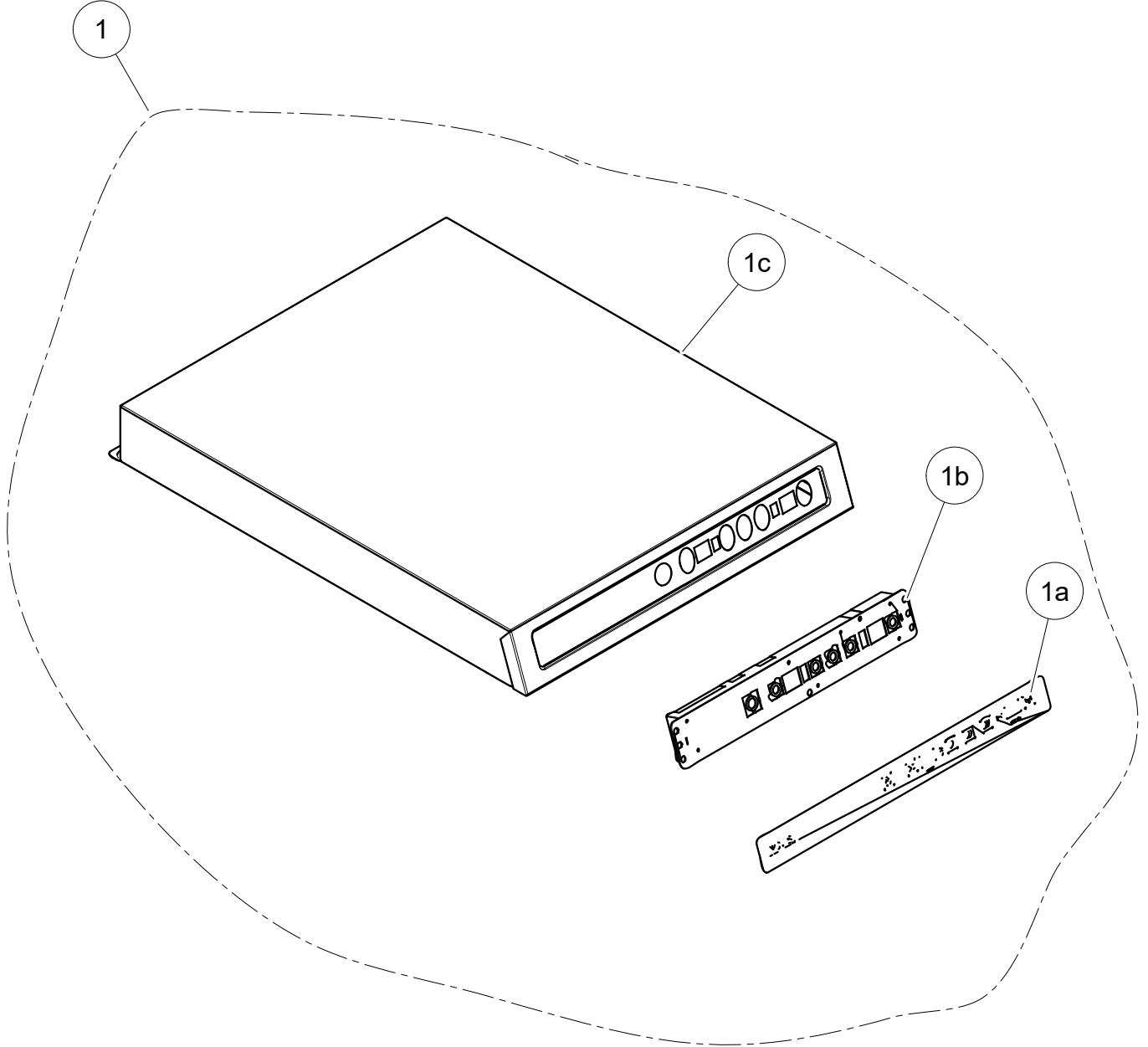
<u>No</u>	<u>İnös No</u>	<u>Revizyon / Revision</u>	<u>Tarih</u> <u>Date</u>																																																
1	5000000786	2100 3330 nolu kaset taşıyıcı komple yerine 2100 3390 nolu kaset taşıyıcı kullanılmasına karar verildi.	3.01.2019																																																
2	5000000972	2100 3390 numaralı kaset taşıyıcı şekilsel olarak değiştirildi.	27.03.2019																																																
3	5000000167	Aşağıdaki saclar değiştirilmiştir.	19.04.2019																																																
		<table><thead><tr><th>ESKİ NO</th><th></th><th>YENİ NO</th></tr></thead><tbody><tr><td>2021000014</td><td>RAY KAPLAMA SACI SOL 430SB BYM102</td><td>202100 0026</td></tr><tr><td>2021000015</td><td>RAY KAPLAMA SACI SAĞ 430SB BYM102</td><td>202100 0027</td></tr><tr><td>20210000707</td><td>HAVUZ KEMER SACI 304SB</td><td>202100 0017</td></tr><tr><td>20210000711</td><td>ÜST ŞAPKA KOMPLE BYM102</td><td>202100 0021</td></tr><tr><td>20210000703</td><td>ÜST GÖVDE DESTEK SACI SOL 3042B</td><td>202100 0024</td></tr><tr><td>20210000704</td><td>ÜST GÖVDE DESTEK SACI SAĞ 3042B</td><td>202100 0025</td></tr><tr><td>20210000747</td><td>ÜST GÖVDE KAPAK SACI 304SB</td><td>202100 0023</td></tr><tr><td>20210000713</td><td>ARKA AYAK SACI SAĞ 3042B</td><td>202100 0028</td></tr><tr><td>20210000714</td><td>ARKA AYAK SACI SOL 3042B</td><td>202100 0029</td></tr><tr><td>20210000726</td><td>DIŞ SAC SOL 304SB</td><td>202100 0019</td></tr><tr><td>20210000727</td><td>DIŞ SAC SAĞ 304SB</td><td>202100 0022</td></tr><tr><td>20210000728</td><td>DIŞ SAC ÖN 304SB</td><td>202100 0018</td></tr><tr><td>20210000730</td><td>ÜST GÖVDE KAPAK KOMPLE BYM102</td><td>202100 0020</td></tr><tr><td>20210000717</td><td>ÜST GÖVDE KÖŞE BAĞLANTI SACI 3042B</td><td>2100 0639</td></tr><tr><td>20210000716</td><td>KAPAK SACI BYM102 304SB</td><td>202100 0016</td></tr></tbody></table>	ESKİ NO		YENİ NO	2021000014	RAY KAPLAMA SACI SOL 430SB BYM102	202100 0026	2021000015	RAY KAPLAMA SACI SAĞ 430SB BYM102	202100 0027	20210000707	HAVUZ KEMER SACI 304SB	202100 0017	20210000711	ÜST ŞAPKA KOMPLE BYM102	202100 0021	20210000703	ÜST GÖVDE DESTEK SACI SOL 3042B	202100 0024	20210000704	ÜST GÖVDE DESTEK SACI SAĞ 3042B	202100 0025	20210000747	ÜST GÖVDE KAPAK SACI 304SB	202100 0023	20210000713	ARKA AYAK SACI SAĞ 3042B	202100 0028	20210000714	ARKA AYAK SACI SOL 3042B	202100 0029	20210000726	DIŞ SAC SOL 304SB	202100 0019	20210000727	DIŞ SAC SAĞ 304SB	202100 0022	20210000728	DIŞ SAC ÖN 304SB	202100 0018	20210000730	ÜST GÖVDE KAPAK KOMPLE BYM102	202100 0020	20210000717	ÜST GÖVDE KÖŞE BAĞLANTI SACI 3042B	2100 0639	20210000716	KAPAK SACI BYM102 304SB	202100 0016	
ESKİ NO		YENİ NO																																																	
2021000014	RAY KAPLAMA SACI SOL 430SB BYM102	202100 0026																																																	
2021000015	RAY KAPLAMA SACI SAĞ 430SB BYM102	202100 0027																																																	
20210000707	HAVUZ KEMER SACI 304SB	202100 0017																																																	
20210000711	ÜST ŞAPKA KOMPLE BYM102	202100 0021																																																	
20210000703	ÜST GÖVDE DESTEK SACI SOL 3042B	202100 0024																																																	
20210000704	ÜST GÖVDE DESTEK SACI SAĞ 3042B	202100 0025																																																	
20210000747	ÜST GÖVDE KAPAK SACI 304SB	202100 0023																																																	
20210000713	ARKA AYAK SACI SAĞ 3042B	202100 0028																																																	
20210000714	ARKA AYAK SACI SOL 3042B	202100 0029																																																	
20210000726	DIŞ SAC SOL 304SB	202100 0019																																																	
20210000727	DIŞ SAC SAĞ 304SB	202100 0022																																																	
20210000728	DIŞ SAC ÖN 304SB	202100 0018																																																	
20210000730	ÜST GÖVDE KAPAK KOMPLE BYM102	202100 0020																																																	
20210000717	ÜST GÖVDE KÖŞE BAĞLANTI SACI 3042B	2100 0639																																																	
20210000716	KAPAK SACI BYM102 304SB	202100 0016																																																	
4	500001087	2120 9159 nolu klemens bağlantı sacı ve 2010040062 nolu kelens eklendi.	16.06.2019																																																
5	500001486	Boylar değişikliği yapılmıştır.	13.01.2021																																																
6	500001716	çekvalf değişikliği	3.09.2021																																																
7	500002833	alt şase kodu değişti.	14.09.2023																																																
8	500002928	Yay sayısı 1 adet oldu.	26.12.2023																																																
9	500003162	BYM tüm modellerde kullanılan parlaticı ve deterjan pompalarının UL belgeli/belgesiz kodları eklendi.	15.03.2024																																																

BYM 102 KOMPLE / BYM 102 COMPLETE





PANEL KOMPLE / PANEL COMPLETE





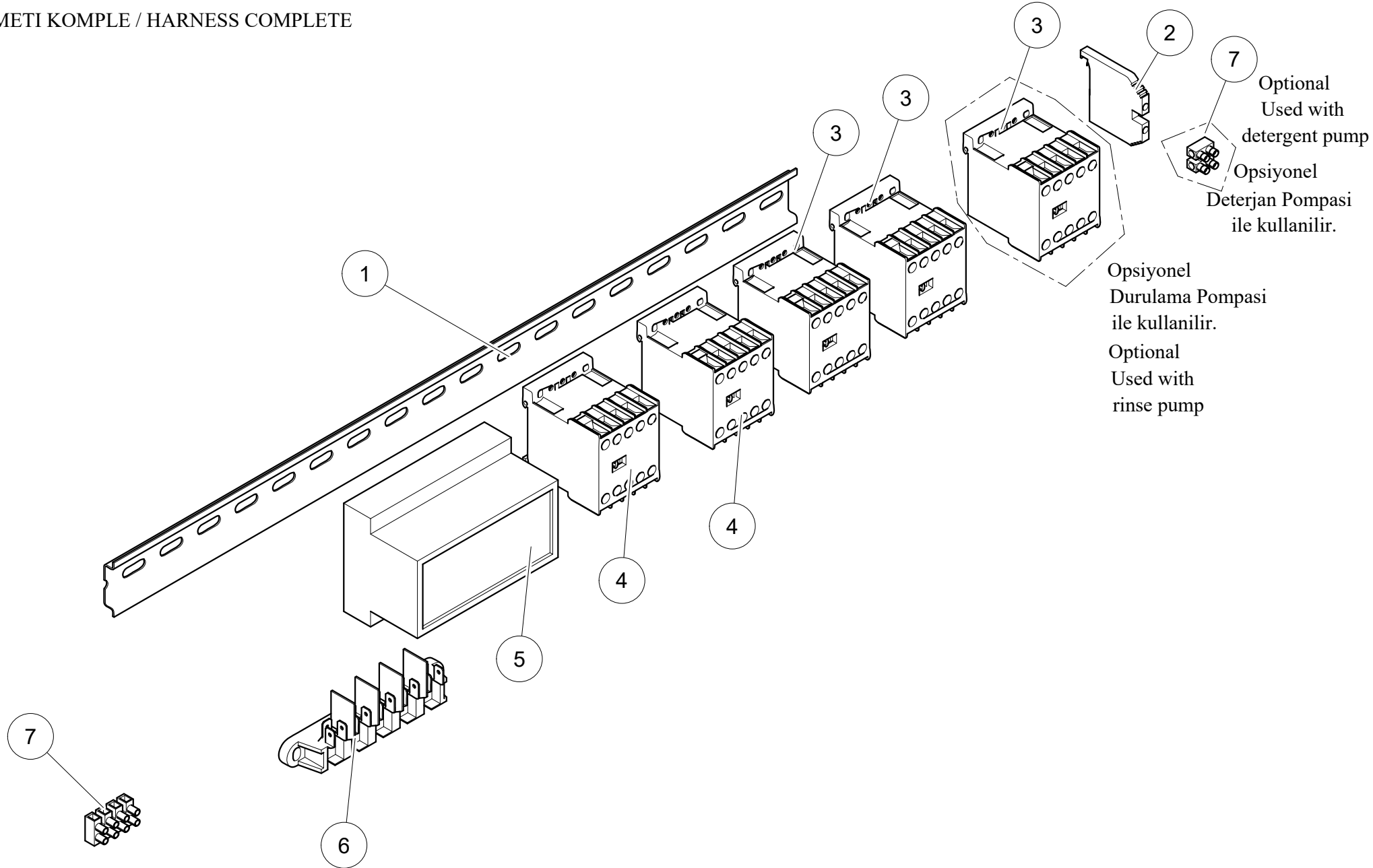
**PATLATILMIŞ RESİM / EXPLORER PICTURE**  
**BULAŞIK YIKAMA MAKİNASI / DISWASHER**

MODEL NO  
BYM 102  
SAYFA /PAGE  
4/22

PANEL KOMPLE / PANEL COMPLETE

<u>S.NO</u>	<u>PARÇA NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u>
1	2021209011	BYM-102 SERİGRAF	BYM 102 PANEL SERIGRAPH	1
1b	2021207041	ELEKTRONİK KART GRUBU	EXPANSION CARD COMPLETE	1
1c	2021000811	GÖVDE KAPAK SADI	BODY COVER SHEET	1

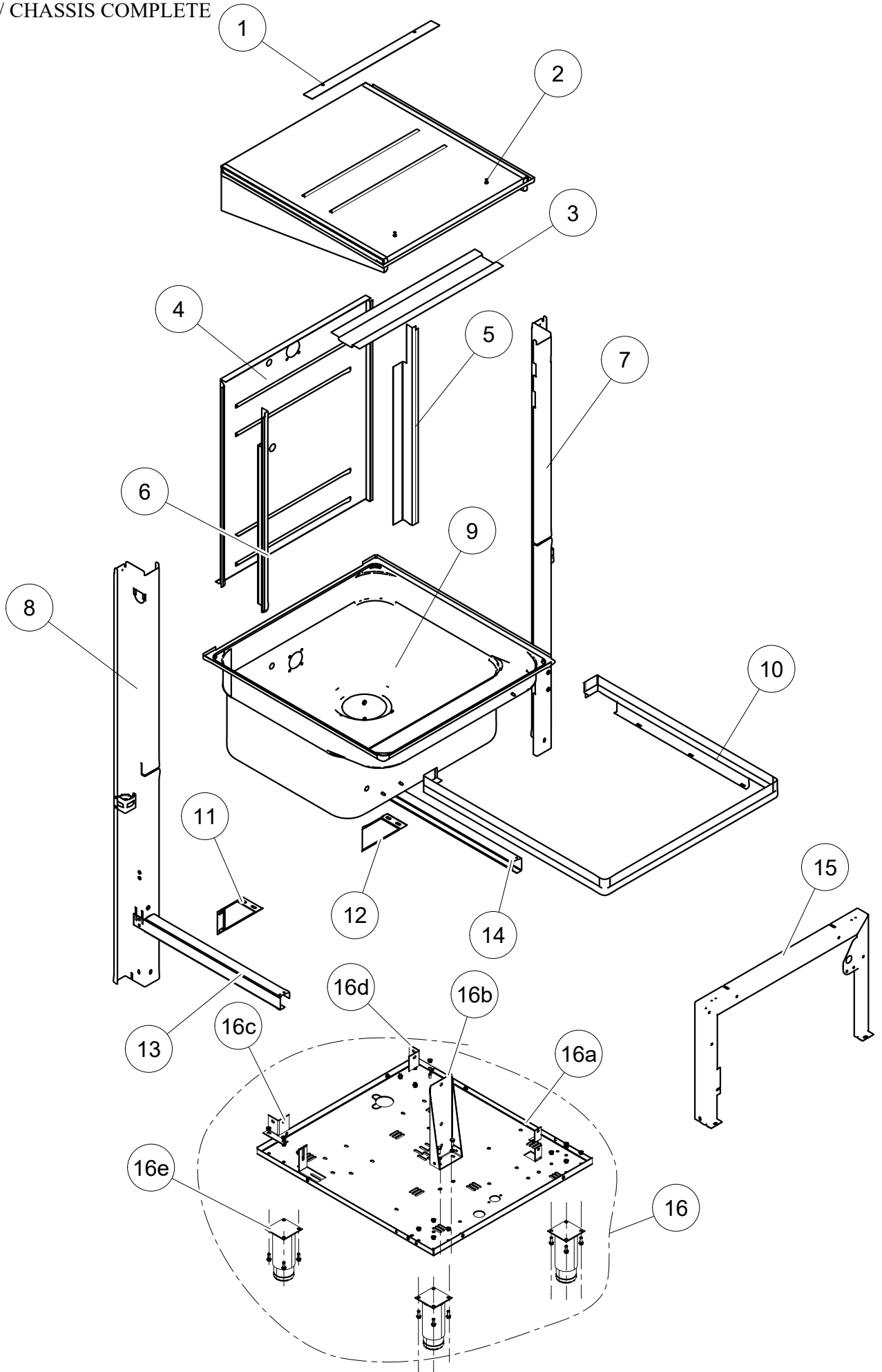
KABLO DEMETİ KOMPLE / HARNESS COMPLETE



## KABLO DEMET KOMPLE / HARNESS COMPLETE

<u>S.NO</u>	<u>PARÇA NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u>
1	2022107105	KLEMENS RAYI	CONNECTOR RAIL	0,5 mt
2	2010040049	KD 4 GR V DASIZ DURDURUCU	STOPPER FOR CONNECTOR	1
3	2010060027	KONTAKTÖR 4KW CHINT ( 1 adedi opsiyonel )	CONTACTOR 4KW CHINT (1 NUMBER OPTIONAL)	3
4	2010060028	NC1-1810M KONTAKTÖR	NC1-1810M CONTACTOR	2
5	2021207036	POVER BOX	POWER BOX	1
6	2010040025	KLEMENS 5L BLOK TERM NAL	CONNECTOR 5 BLOCK TERM NAL	1
7	2010040011	KLEMENS 1000'L K 4ARA	CONNECTOR 1000V-4 POLE	2

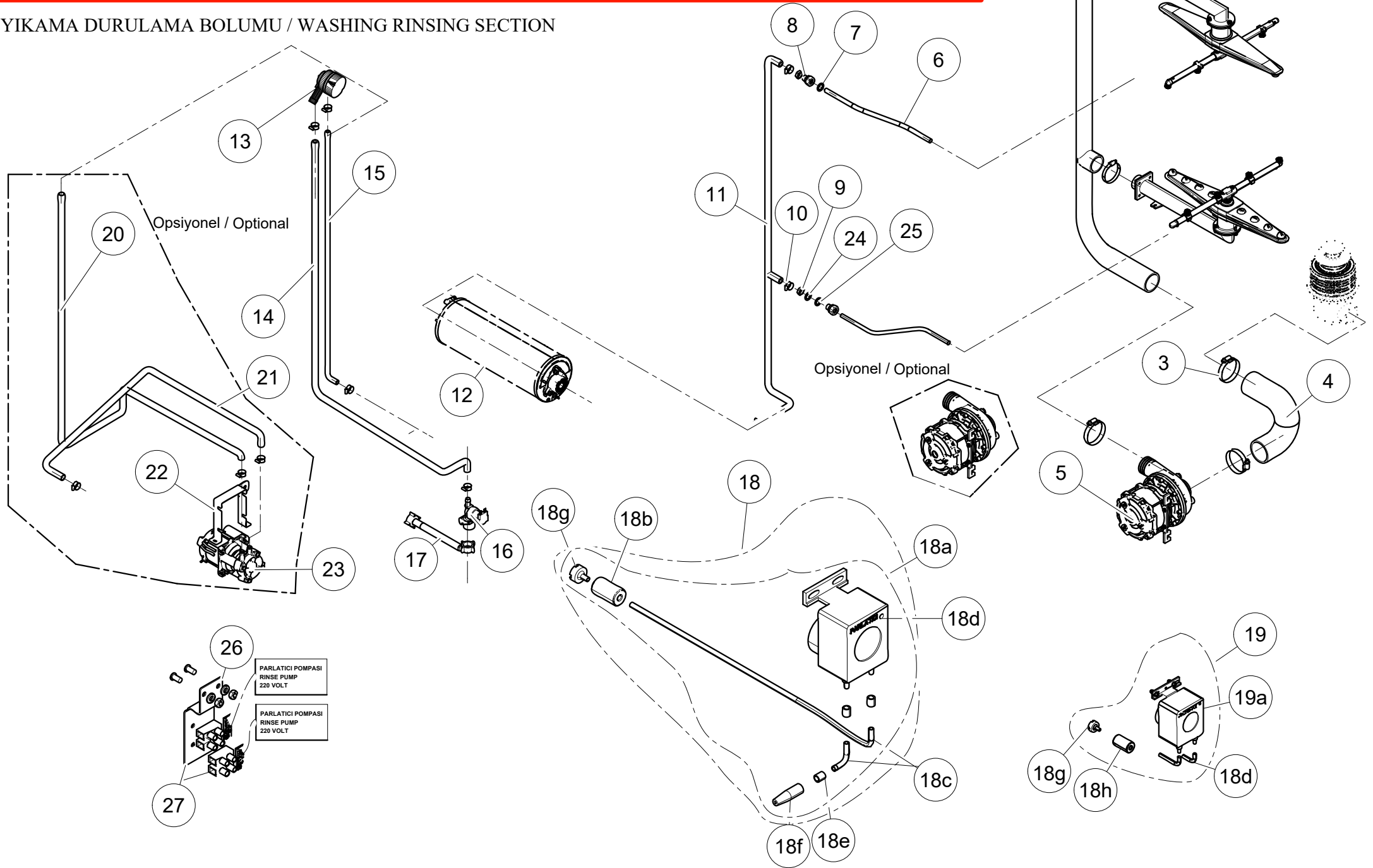
SASE KOMPLE / CHASSIS COMPLETE



ŞASE KOMPLE / CHASSIS COMPLETE

<u>S.NO</u>	<u>PARÇA NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u>
1	2021000743	ÖN PANEL BAĞLANTI SACI	FRONT PANEL CONNECTION PLATE	1
2	2021000501	ÜST ŞAPKA KOMPLE	UPPER BONNET COMPLETE	1
3	2021000737	HAVUZ ÜST GÖVDE DESTEK SACI	POOL LOWER BODY SUPPORT PLATE	1
4	2021000706	HAVUZ ARKA SACI	POOL REAR PLATE	1
5	2021000107	HAVUZ SU SIZDIRMAZLIK SACI SAĞ	POOL WATER LEAKTIGHTNESS PLATE RIGHT	1
6	2021000108	HAVUZ SU SIZDIRMAZLIK SACI SOL	POOL WATER LEAKTIGHTNESS PLATE LEFT	1
7	2021000720	ARKA AYAK SACI SAĞ KOMPLE	REAR FOOT PLATE RIGHT COMPLETE	1
8	2021000721	ARKA AYAK SACI SOL KOMPLE	REAR FOOT PLATE LEFT COMPLETE	1
9	2021000705	HAVUZ SACI PRES BASKILI	POOL PLATE PRESS FIT	1
10	2021000017	HAVUZ KEMER SACI	POOL ROOF BAR PLATE	1
11	2021000709	HAVUZ DESTEK SACI SOL	POOL SUPPORT PLATE LEFT	1
12	2021000712	HAVUZ DESTEK SACI SAĞ	POOL SUPPORT PLATE RIGHT	1
13	2021000118	HAVUZ DESTEK SACI SOL	POOL SUPPORT PLATE LEFT	1
14	2021000119	HAVUZ DESTEK SACI SAĞ	POOL SUPPORT PLATE RIGHT	1
15	2021000122	HAVUZ AYAK ÖN SACI	POOL FOOT FRONT PLATE	1
16	2021000910	ŞASE GRUBU	CHASSIS GROUP	1
16a	2021000542	ŞASE SACI 430 2B	CHASSIS SHEET 430 2B	1
16b	2021000103	POMPA BAĞLAMA SACI 430 2B	PUMP CONNECTION SHEET 430 2B	1
16c	2021000104	AYAK BAĞLAMA SACI ARKA SOL 430 2B	FEET CONNECTION SHEET, BACK LEFT 430 2B	1
16d	2021000105	AYAK BAĞLAMA SACI ARKA SAĞ 430 2B	FEET CONNECTION SHEET, BACK RIGHT 430 2B	1
16e	2013140111	PASLANMAZ AYAK Ø60 (6 köşe)	STAINLESS FEET Ø60 (6 corners)	6

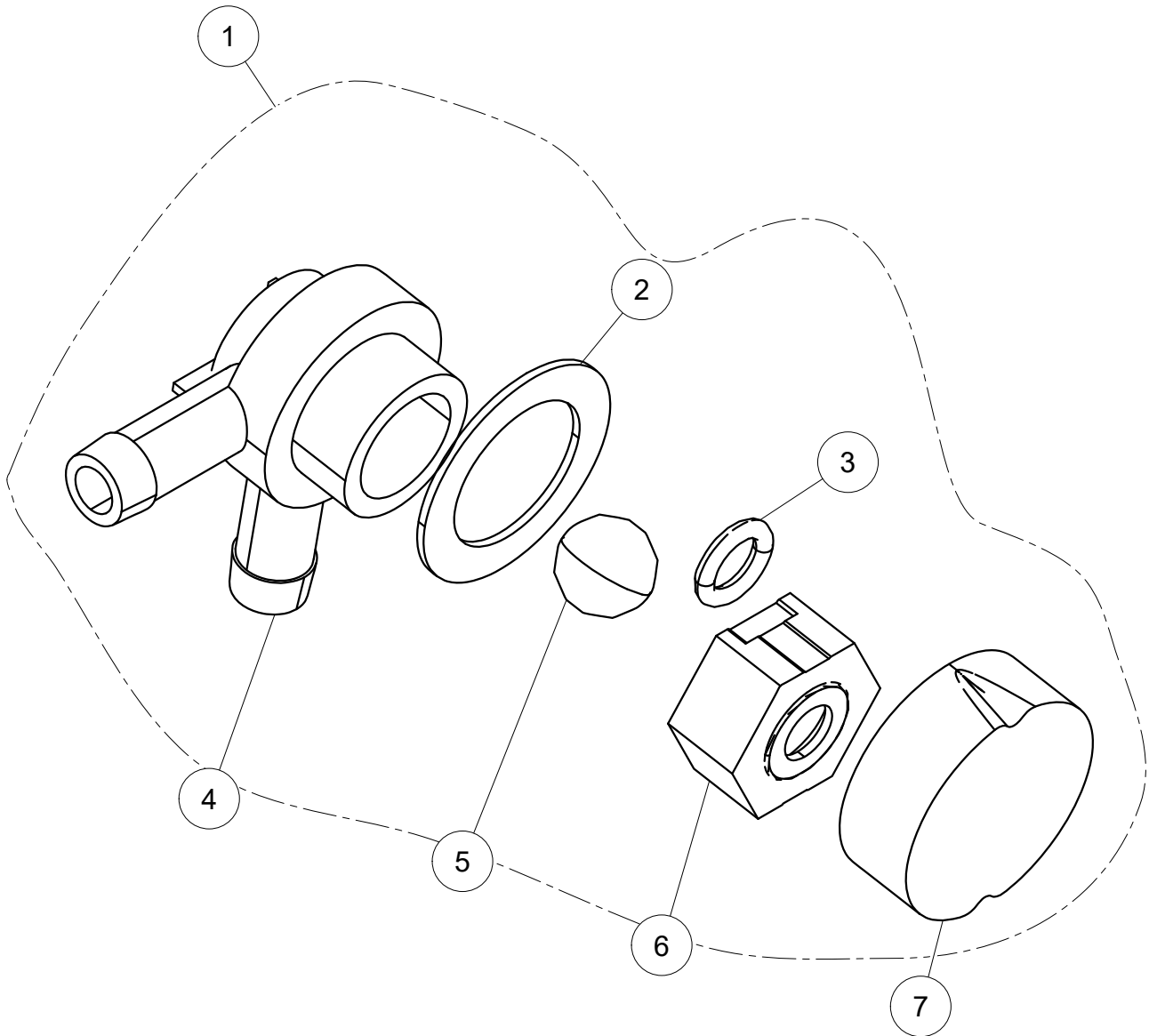
YIKAMA DURULAMA BOLUMU / WASHING RINSING SECTION



YIKAMA DURULAMA BÖLÜMÜ / WASHING RINSING SECTION

<u>S.NO</u>	<u>PARÇA NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u>
1	2021006305	YIKAMA HORTUMU	WASHING HOSE	1
2	2013100005	KELEPÇE	CLAMP	4
3	2013100007	KELEPÇE	CLAMP	2
4	2021006306	POMPA EMİŞ HORTUMU	PUMP SUCKING HOSE	1
5	2012030005	YIKAMA POMPASI	WASHING PUMP	1
6	2021008034	BORU Ø12x379.5	PIPE Ø12x379.5	2
7	2012090026	KİLİNGRİT CONTA Ø19/Ø25x2	CYLINDER SEAL Ø19/Ø25x2	2
8	2012090025	DURULAMA ÇIKIŞ REKOR 929076	RINSING OUTPOT REKOR	2
9	2021008025	DURULAMA REKOR YAYI	RINSING REKOR SPRING	1
10	2013100012	KELEPÇE	CLAMP	6
11	2021006308	DURULAMA HORTUMU	RINSING HOSE	1
12	2021003340	BOYLER 8100W	BOILER 8100W	1
13	2021406080	ÇEKVALF	CHECK VALVE	1
14	2021006307	SU GİRİŞ HORTUMU KISA	WATER PORT HOSE SHORT	1
15	2021006322	BOYLER GİRİŞ HORTUMU	BOILER PORT HOSE	1
16	2012020004	SELENOİD VALF	SELENOID VALVE	1
17	2012061000	HORTUM ŞEBEKE	HOSE MESHWORK	1
18	2021008111	PARLATICI POMPASI KOMPLE (ETL)	SHINER PUMP COMPLETE (ETL)	1
	2021008231	PARLATICI POMPASI KOMPLE	SHINER PUMP COMPLETE	1
18a	2021408032	PARLATICI POMPASI (ETL)	SHINE PUMP (ETL)	1
	2012030049	PARLATICI POMPASI	SHINE PUMP	1
18b	2012030099	PARLATICI SÜZGEÇİ	SHINE FILTER	2
18c	2021206153	PARLATICI GİRİŞ HORTUMU Ø6x1x2000	SHINE INLET PIPE Ø6X1X2000	1
18d	2021408034	PARLATICI POMPPASI	SHINE PUMP	2
18e	2012030096	HORTUM SOMUNU	PIPE NUT	1
18f	2012030097	PARLATICI ÇEKVALF	SHINE CHECKVALVEE	2
18g	2012030098	PARLATICI HORTUM AĞIRL Ø21/6,8x36	SHINE PIPE WEIGHT Ø21/6,8X36	2
19	2021008121	DETERJAN POMPASI KOMPLE (ETL)	DETERGENT PUMP COMPLETE (ETL)	1
	2021008230	DETERJAN POMPASI KOMPLE	DETERGENT PUMP COMPLETE	1
19a	2021408033	DETERJAN POMPASI (ETL)	DETERGENT PUMP (ETL)	1
	2012030054	DETERJAN POMPASI	DETERGENT PUMP	1
20	2021006304	DURULAMA POMPA HORTUMU	RINSING PUMP HOSE	1
21	2021006303	POMPA BOYLER ARASI HORTUM	PUMP BOILER INTER HOSE	0.75 MT
22	2021000733	DURULAMA POMPA SACI	RINSING PUMP PLATE	1
23	2012030008	POMPA 130120 DURULAMA	RINSING PMUP	1
24	2012070005	KİLİNGRİT CONTA	CYLINDER SEAL	1
25	2012070011	O-RİNG	O RING	1
26	2021209159	KLEMENS BAĞLANTI SACI	TERMINAL CONNECTION PLATE	1
27	2010040062	KLEMENS 3 LÜ	TERMINAL 3 LÜ	2

VALF KOMPLE / VALVE COMPLETE





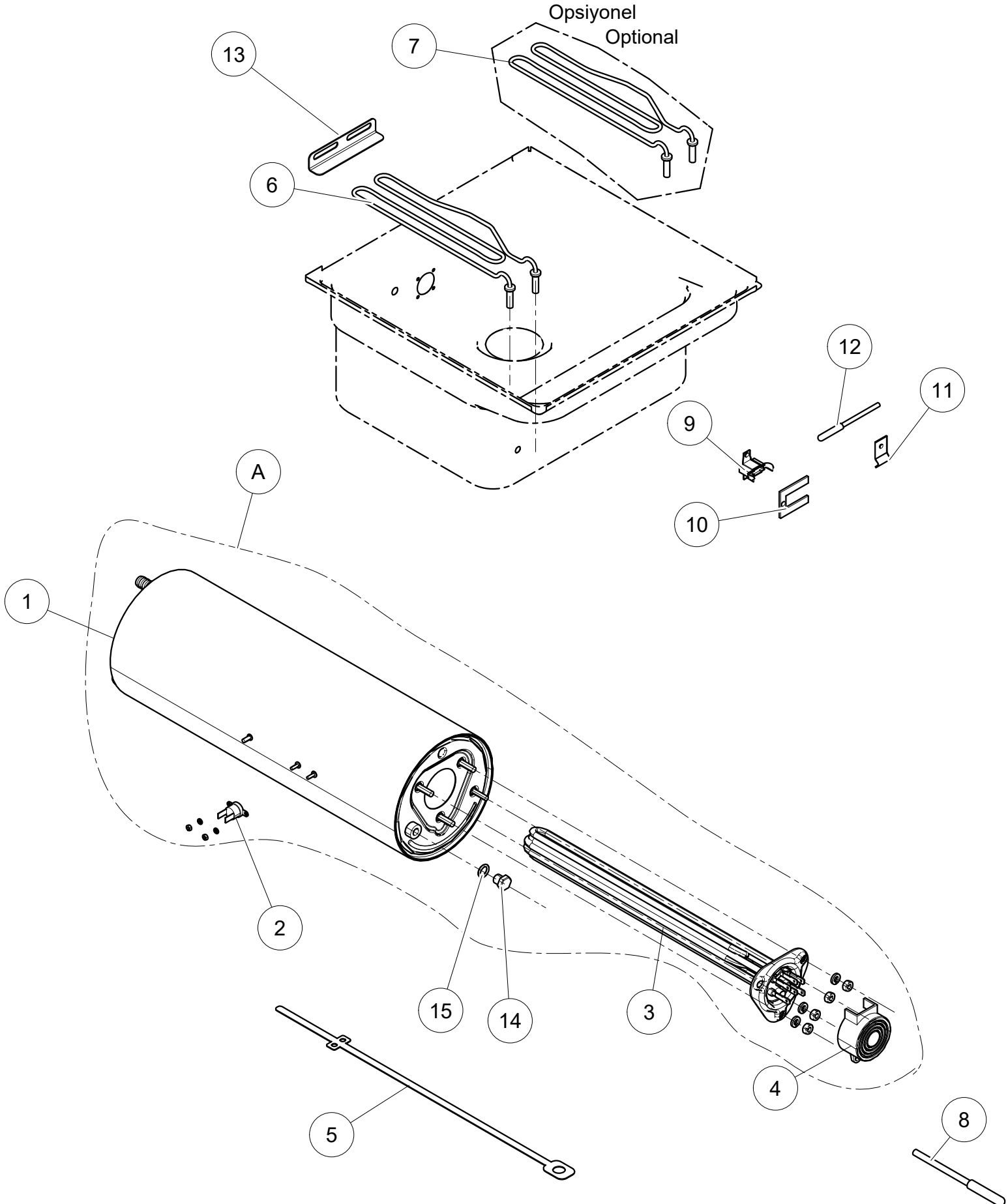
PATLATILMI RES M / EXPLORER PICTURE  
BULA IK YIKAMA MAK NASI / DISWASHER

MODEL NO  
BYM 102  
SAYFA /PAGE  
12/22

YIKAMA VE DURULAMA BÖLÜMÜ  
WASHING AND RINSING DEPARTMENT

<u>S.N.</u>	<u>PARÇA NO</u> <u>PART N.</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u> <u>PCS</u>
1	2021406080	ÇEKVALF MONTAJ	CHECK VALVE INSTALLATION	1
2	2021406087	ORING	ORING	1
3	2021406086	KAUÇUK CONTA	RUBBER SEALS	1
4	2021406085	ÇEKVALF GÖVDE	CHECK VALVE CHASSIS	1
5	2021406082	ÇEKVALF SU G R ÇIKI PARÇASI	CHECK VALVE PART OF WATER IN OUT	1
6	2021406084	TEFLON B LYA	TEFLON BALL	1
7	2021406083	ÇEKVALF SOMUN	CHECK VALVE NUT	1

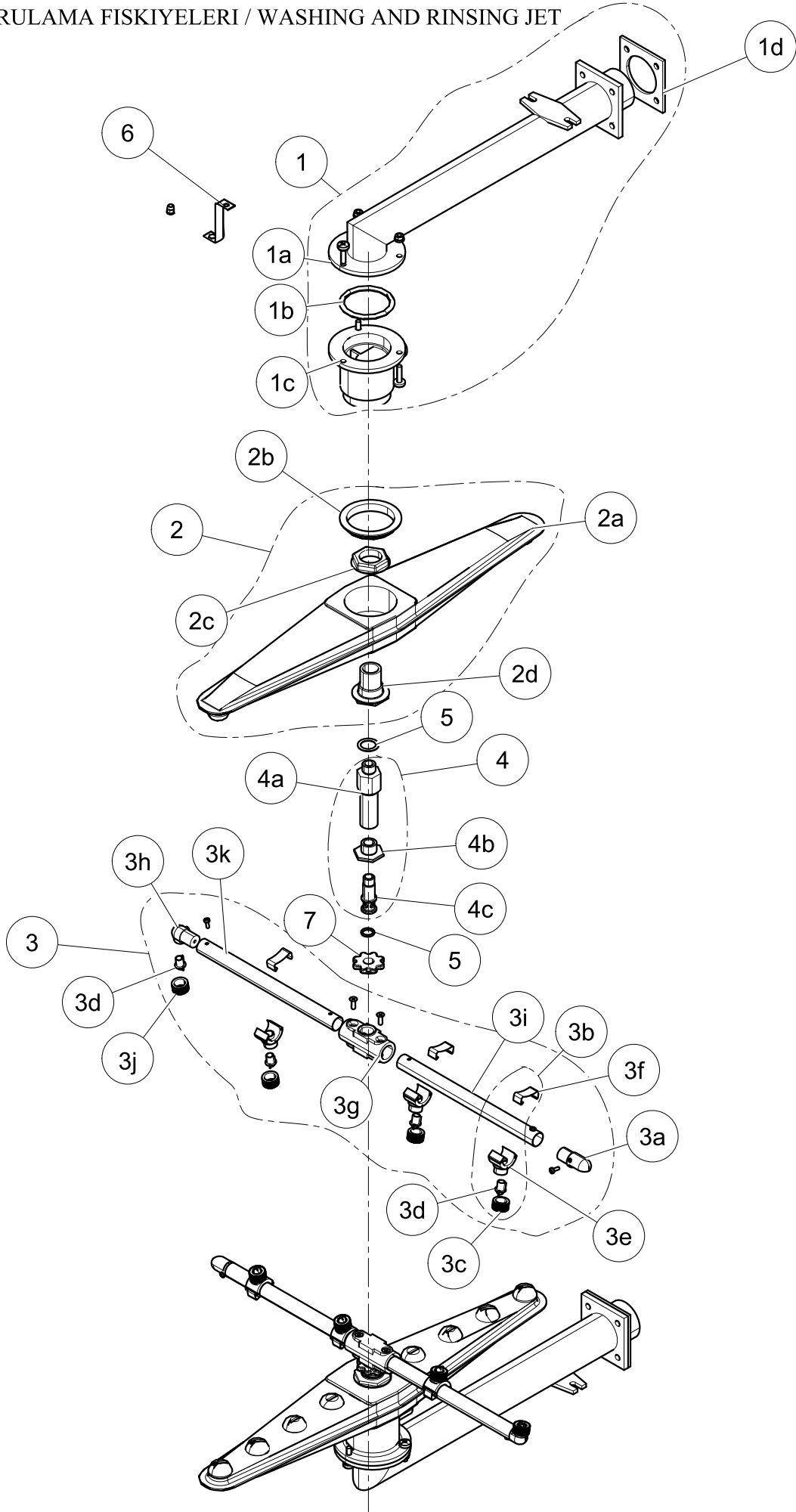
BOYLER ve TANK ISITICILARI / BOILER AND TANK HEATER





DISWASHER

YIKAMA VE DURULAMA FISKİYELERİ / WASHING AND RINSING JET



## YIKAMA VE DURULAMA FİSKİYELERİ / WASHING AND RINSING JET

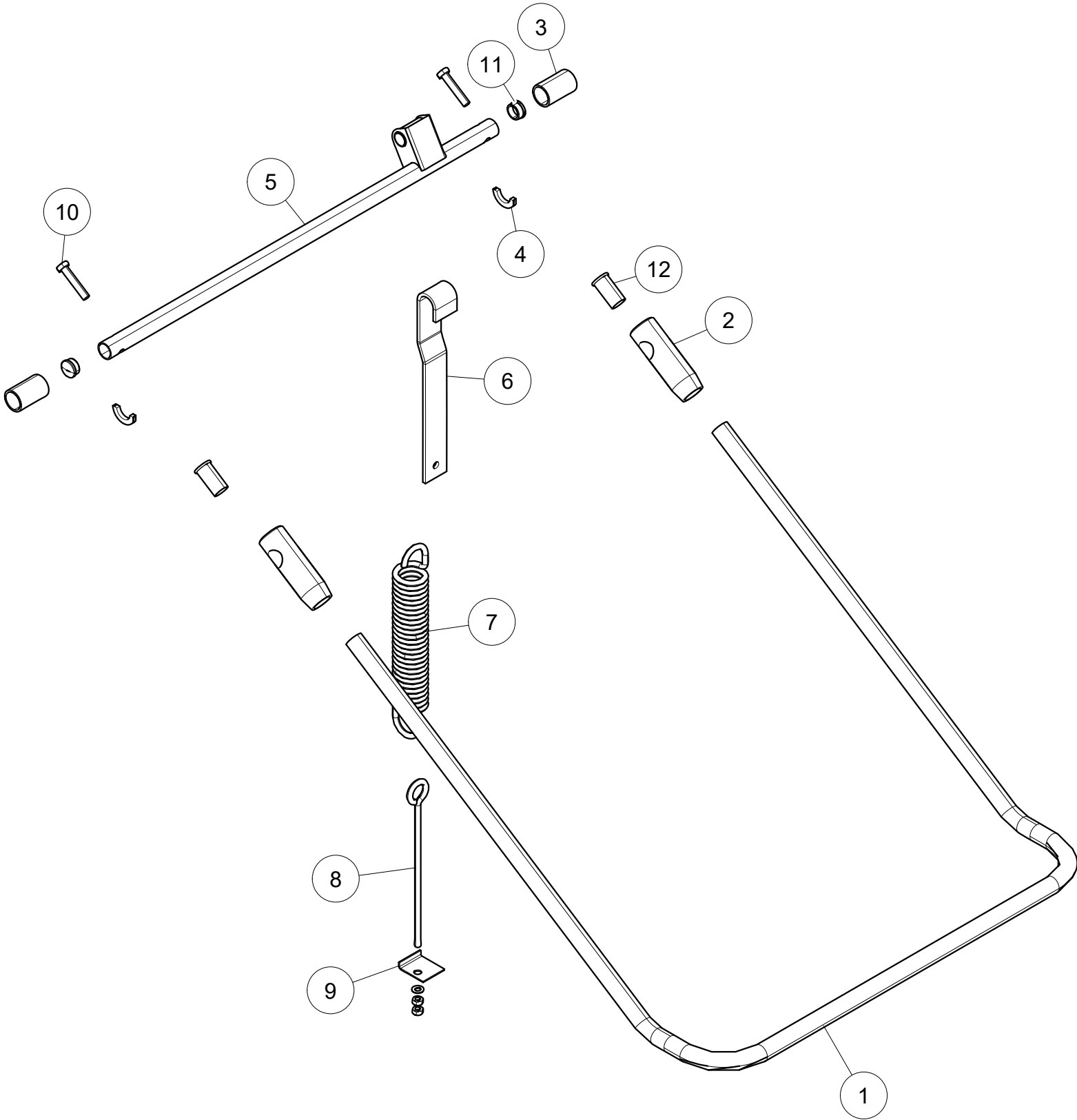
<u>S.N</u>	<u>PARÇA NO</u> <u>PART NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u> <u>PCS</u>
1	2021006070	ALT-ÜST YIKAMA GRUBU	LOWER-UPPER WASHING GROUP	2
1a	2012090020	YIKAMA BORUSU	WASHING TUBE	1
1b	2012090021	O-RING YIKAMA ADAPTÖRÜ	O-RING WASHING ADAPTER	1
1c	2012090022	YIKAMA ADAPTÖRÜ	WASHING ADAPTOR	1
1d	2012090019	YIKAMA BORUSU CONTASI	WASHING TUBE GASKET	1
2	2012090028	YIKAMA FİSKİYESİ	WASHING JET	2
2a	2021006326	YIKAMA FİSKİYE YATAK	WASHING JET BAD	1
2b	2021006317	YIKAMA FİSKİYE GÖBEK BİLEZİĞİ	RINSING JET HUB	1
2c	2021006319	YIKAMA FİSKİYESİ YATAK SOMUNU	WASHING JET CHANNEL NUT	1
2d	2021006318	YIKAMA FİSKİYE YATAĞI POM	WASHING JET CHANNEL POM	1
3	2012090060	DURULAMA FİSKİYESİ	RINSING JET	2
3a	2021006314	DURULAMA FİSKİYE KAPAMA	RINSING JET CLOSURE	1
3b	2012090040	DURULAMA FİSKİYE UCU KOMPLE	RINSING JET END PLENARY	6
3c	2012090042	DURULAMA FİSKİYE SOMUNU	RINSINGJET RING NUT	1
3d	2012090072	DURULAMA FİSKİYE NOZULÜ	RINSING JET RING NOZZLE	2
3e	2012090044	DURULAMA FİSKİYE GÖVDESİ	RINSING JET CARCASS	1
3f	2012090046	DURULAMA FİSKİYE ALT SACI	RINSING JET LOWER METAL SHEET	1
3g	2021006327	DURULAMA FİSKİYE GÖBEĞİ	RINSING JET HUB	1
3h	2021006315	DURULAMA FİSKİYE KAPAMA NOZÜLLÜ	RINSING JET LOWWER BLIND NOZZLE	1
3i	2021008046	FİSKİYE BORUSU SAĞ	RIGHT JET TUBE	1
3j	2012090042	DURULAMA FİSKİYE SOMUNU	RINSING JET NUT	1
3k	2021008047	FİSKİYE BORUSU SOL	LEFT JET TUBE	1
4	2012090080	FİSKİYE HAREKET ORTA GRUBU	FOUNTAIN MOVEMENT MIDDLE GROUP	1
4a	2012090064	YIKAMA FİSKİYE MİLİ	WASHING JET AXLE	1
4b	2012090063	DURULAMA REDÜKSİYON	RINSING REDUCTION	1
4c	2012090062	DURULAMA PİMİ	RINSING PIN	1
5	2021006329	YIKAMA TEFLON	WASHING TEFLON	2
6	2021000116	ÜST FİSKİYE BAĞLAMA	UPPER JET CONNECTION	1
7	2021006326	DERLİN DURULAMA FİSKİYE YATAK	RINSING JET DERLIN	1



TAHLİYE POMPA GRUBU KOMPLE / DISCHARGE PUMP ASSEMBLY COMPLETE

<u>S.NO</u>	<u>PARÇA NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u>
1	2012090008	TAŞMA BORUSU	CARRYING PIPE	1
2	2021206025	GİDER TAPA CONTASI	DRAIN PLUG SEAL	1
3	2012090009	EMİŞ FİLTRESİ	SUCTION FILTER	1
4	2012090012	POMPA EMİŞ AĞZI	PUMP SUCTION HOLE	1
5	2021206139	O-RING	O-RING	1
6	2012090013	TAHLİYE HAZNESİ	DISCHARGE CONTAINER	1
7	2013100005	KELEPÇE	CLAMP	1
8	2012090014	TAHLİYE HORTUMU	DISCHARGE HOSE	1
9	2021000734	BOŞALTMA POMPASI SACI	DISCHARGE PUMP PLATE	1
10	2021206027	TAHLİYE HORTUMU SİRİRAL	DISCHARGE HOSE SİRİRAL	1
11	2012030023	BOYLER BOŞALTMA POMPASI	BOILER DISCHARGE PUMP	1
12	2021206164	BOŞALTMA POMPASI BAĞ. PARÇASI	DISCHARGE PUMP CONNECTION PART	1
13	2012090156	GİDER ARA HORTUMU 0.35	DRAIN MID HOSE 0.35	1
14	2021000732	PRESOSTAT BAĞLAMA SACI	PROCESS CONNECTION PLATE	1
15	2012090006	GENLEŞME KABI	EXPANSION CONTAINER	2
16	2013100008	TEL KELEPÇE	WIRE CLAMP	4
17	1004050202	ŞEFFAF HORTUM	TRANSPARENT HOSE	0,20 MT
18	2012020102	PRESOSTAT	PROCESS	2
19	2021206019	BOŞALTMA ÇEKVALF	DRAIN VALVE	1
20	2021206028	TAHLİYE HORTUMU SİRİRAL	DISCHARGE HOSE SİRİRAL	3mt

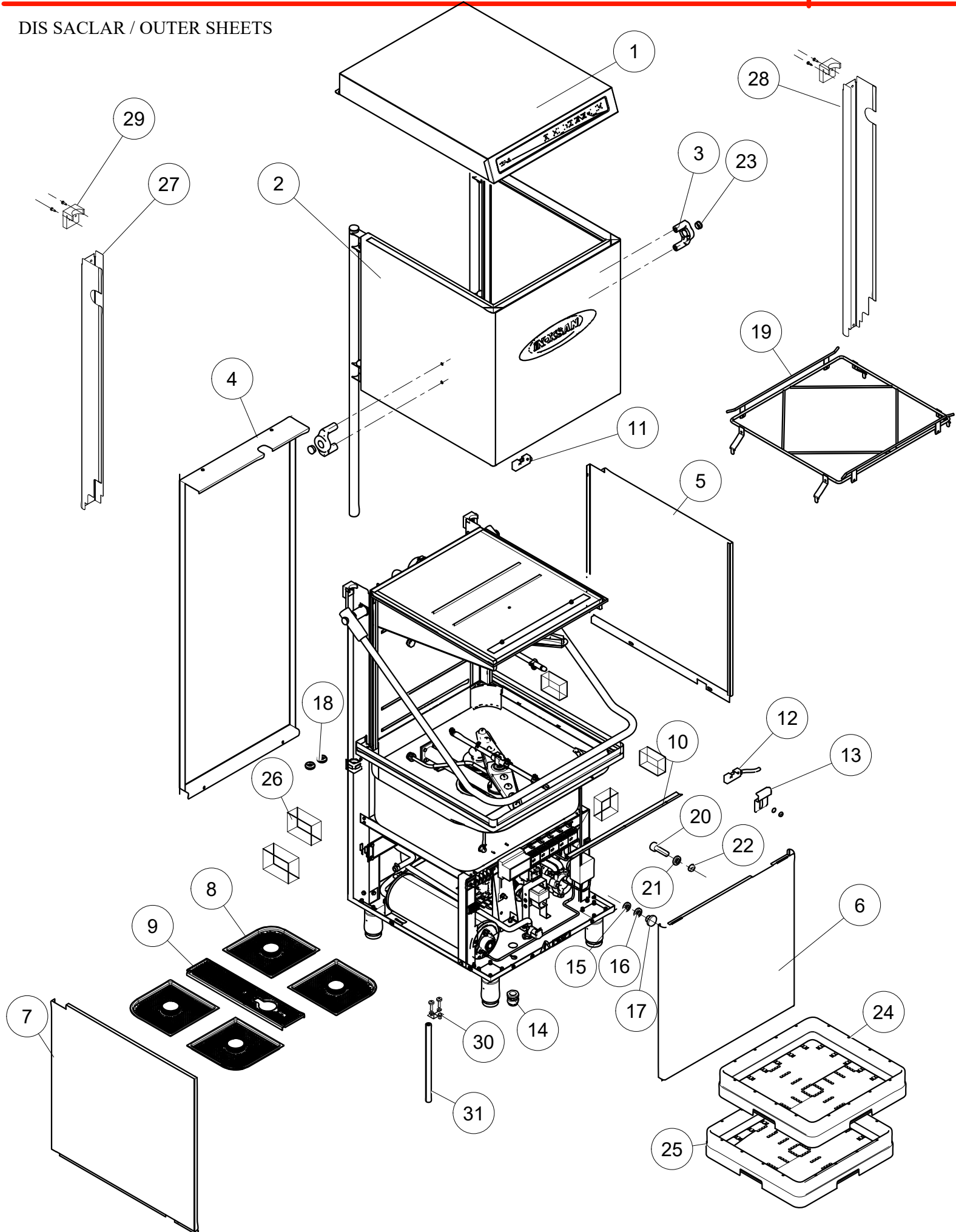
KAPAK KALDIRMA MEKANİZMASI / COVER BOOST MECHANISM



KAPAK KALDIRMA MEKANİZMASI / COVER BOOST MECHANISM

<u>S.NO</u>	<u>PARÇA NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u>
1	2021003320	GÖVDE KALDIRMA KOLU KOMPLE	CARCASS REMOVING HANDLE COMPLETE	1
2	2021006206	KALDIRMA KOLU BAĞLANTISI	REMOVING HANDLE CONNECTION	2
3	2021006309	KALDIRMA KOLU MAKARASI	REMOVING HANDLE PULLEY	2
4	2021006207	KALDIRMA KOLU ARKA MİL YATAĞ	REMOVING HANDLE REAR SHAFT BED	2
5	2021003211	KALDIRMA KOLU ARKA BORUSU KOMPLE	REMOVING HANDLE REAR HOSE COMPLETE	1
6	2021003229	YAY ASKI LAMASI	SPRING RACK SHEET BED	1
7	2021003222	ÇEKME YAYI	RETURN SPRING	1
8	2021003302	YAY BAĞLAMA KANCASI	SPRING CONNECTION HOOK	2
9	2021000097	KAPAK YAY GERĞİ SACI	COVER SPRING BRACE PLATE	1
10	2013031063	CİVATA M10x100	BOLT M10x100	2
11	2021006333	PROFİL TAPA	PROFILE PLUG	2
12	2021006330	CİVATA M10x100	BOLT M10x100	2

DIS SACLAR / OUTER SHEETS



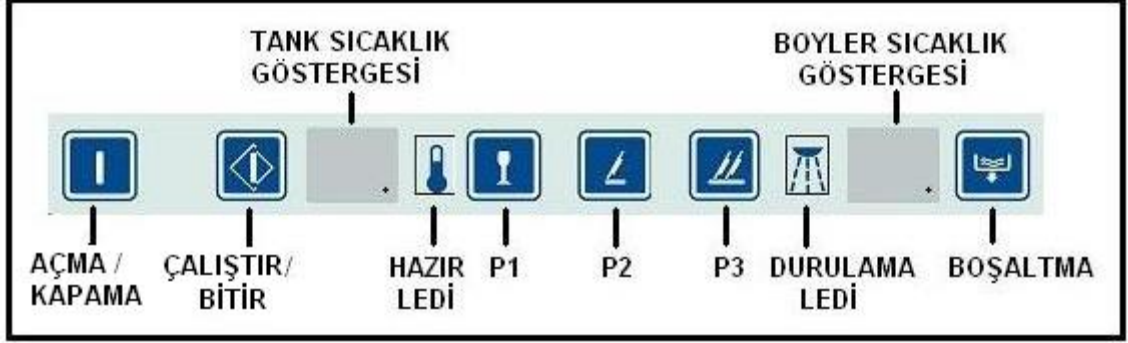
DIŞ SACLAR / OUTER SHEETS

<u>S.NO</u>	<u>PARÇA NO</u>	<u>PARÇA ADI</u>	<u>PART NAME</u>	<u>ADET</u>
1	2021000770	PANEL KOMPLE	PANEL COMPLETE	1
2	2021000820	ÜST GÖVDE KAPAK KOMPLE	UPPER BODY COVER COMPLETE	1
3	2021006321	KALDIRMA KOLU GOVDESİ	REMOVING ARM BODY	2
4	2021000725	ARKA KAPAK SACI	REAR COVER PLATE	1
5	2021000022	DIŞ SAC SAĞ	OUTER PLATE RIGHT	1
6	2021000018	DIŞ SAC ÖN	OUTER PLATE FRONT	1
7	2021000019	DIŞ SAC SOL	OUTER PLATE LEFT	1
8	2021006123	SÜZGEÇ KÖŞE PLASTİK	FILTER CORNER PLASTIC	4
9	2021006124	SÜZGEÇ ORTA PLASTİK	FILTER MIDLE PLASTIC	1
10	2021000729	KORUYUCU NAYLON SACI	GUARD PLASTIC PLATE	1
11	2010010028	MIKNATIS STEM M302	MAGNET STEM M302	1
12	2010010021	MANYETİK KAPAK SIVİCİ	MANYETIC COVER SWITCH	1
13	2021000735	SWITCH BAĞLAMA SACI	SWITCH CONNECTION PLATE	1
14	2010031002	REKOR BAKALİT	REKOR BAKELITE	1
15	2021206134	KAUÇUK CONTA	RUBBER SEAL	2
16	2021206016	TAPA SOMUNU	PLUG NUT	1
17	2021206015	TAPA	PLUG	1
18	2010030600	KABLO SAC LASTİĞİ	CABLE PLATE TYRE	2
19	2021003390	KASET TAŞIYICI	CASSETTE CARRIER	1
20	2013030803	CİVATA M8x20 İMBUS	BOLT M8x20 İMBUS	1
21	2021206155	SİLİKON CONTA	SEAL SMALL	1
22	2013020800	SOMUN M8	NUT M8	1
23	2021006333	BORU TAPASI	PIPE PLUG	2
24	2015320022	ÇATAL KAŞIK KASETİ	FORK SCOOP TAPE	1
25	2015320023	TABAK KASETİ	TANNER TAPE	1
26	2021009033	KÖPÜK TAMPON	FOAM FENDER	5
27	2021000027	RAY KAPLAMA SACI SAĞ	RAIL PLATE COATING RIGHT	1
28	2021000026	RAY KAPLAMA SACI SOL	RAIL PLATE COATING LEFT	1
29	2021006205	KALDIRMA KOLU ARKA DESTEK	LIFT ARMS BACK SUPPORT	2
30	2021000766	SÜZGEÇ BAĞLANTI SACI	FILTER CONNECTION PLATES	1
31	2021006213	FİSKİYE DESTEK CUBUGU	SUPPORT BAR	1

## BYM.UNI – KULLANIM KILAVUZU v3.02



(önyüz)



### TUŞ FONKSİYONLARI :

**AÇMA/KAPAMA** : Kısa basma =ON ( AÇMA), Uzun basma (~2s) =OFF ( KAPAMA)

**ÇALIŞTIR/BİTİR** : Kısa basma = START (ÇALIŞTIR veya çalışır durumdaysa BEKLET ),  
Uzun basma (~2s) = STOP (BİTİR)

( PRM.P1 ve PRM.P2 izin parametreleri durumuna göre sıcaklık değerleri HAZIR olması beklenir)

**OTOMATİK ÇALIŞMA** : Kapı kapandığında otomatik olarak çalışma başlar. (PRM.P3=1 ise)

**P1, P2, P3,P4** : PROGRAM SEÇME (Çalışma esnasında program değiştirilemez)

**BOŞALTMA** : MANUEL BOŞALTMA tuşu

2 sn. BOŞALTMA tuşuna basılırsa tahliye işlemi başlatılır. Boşaltma işlemi bittiğinde cihaz otomatik kapanır.

**BYM042:** 60sn

**BYM052:** 90sn

**BYM102:** 105sn

( Tahliye işlemi sırasında BOŞALTMA tuşuna tekrar basılırsa işlem iptal edilir )

( Taşma girişinden bilgi gelirse, boşaltma otomatik yapılır ve tuş üzerindeki ışık yanar )

( BYM042 modelinde Otomatik Boşaltma mevcut değil )

### LED FONKSİYONLARI :

**HAZIR** : Tank ve Boyler sıcaklıkları ayarlanan değere ulaştığında ışık yanar.

**DURULAMA** : Programlar çalıştırılırken durulama adımında ışık sürekli yanar.  
Cihaz su alırken (yıkama tankı boş) ışık 1 sn. yanıp 1 sn. sönecek şekilde uyarı verir.

**EKRAN** : Tank ve Boyler ısıtıcılardan hangisi devreyse ve ısıtma yapıyorsa ilgili ekranın sağ alt köşesindeki nokta işareti (.) 1 sn. yanıp 1 sn. sönecek şekilde uyarı verir.

**PARAMETRE AYARI :**

Cihaz OFF konumundayken "P1", "P2" ve "P3" tuşlarına birlikte basılı tutup cihazı ON konumuna getiriniz.

Sol ekranda parametre ismi, sağ ekranda ise değeri görülür.

"P1" ve "P2" tuşları ile parametrelerde dolaşılır.( sırasıyla typ, def, deg, y1, y2, y3, d1, d2, d3, s1, s2, t1, t2, t3, b1, b2, b3, p1, p2, p3, hs, yg, t0, b0, dt parametreleri ekranın sol tarafında görülür.)

Değerini değiştirmek için "P3" tuşuna basılır. Değer yanıp-sönmeye başlar.

"P1" tuşu ile azaltma, "P2" tuşu ile artırma yapılır. Onay için "P3" tuşuna basınız.

"ON-OFF" tuşu ile parametre menüsünden çıkılır.

İSİM	AÇIKLAMA	FAB. (042/052/102)	ARALIK
typ	: Makine tipi	---	042-052-102
def	: Fabrikasyon değer yükleme (1 yapılırsa fab.değerleri yüklenir)	0	0..1
deg	: Sıcaklık Gösterme Şekli	C	C..F
Y1	: Prg-1 Yıkama süresi	65s/60s/35s	30s..300s
Y2	: Prg-2 Yıkama süresi	95s/85s/90s	30s..300s
Y3	: Prg-3 Yıkama süresi	155s/145s/150s	30s..300s
D1	: Prg-1 Durulama süresi	15s/20s/20s	10s..100s
D2	: Prg-2 Durulama süresi	15s/25s/25s	10s..100s
D3	: Prg-3 Durulama süresi	15s/25s/25s	10s..100s
S1	: Süzülme-1 süresi	5s/5s/3s	1s..10s
S2	: Süzülme-2s süresi	5s/5s/2s	1s..10s
T1	: Prg-1 Yıkama sıcaklığı	55°C/55°C/55°C	30°C..99°C
T2	: Prg-2 Yıkama sıcaklığı	55°C/55°C/55°C	30°C..99°C
T3	: Prg-3 Yıkama sıcaklığı	55°C/55°C/55°C	30°C..99°C
B1	: Prg-1 Durulama sıcaklığı	85°C/85°C/85°C	30°C..99°C
B2	: Prg-2 Durulama sıcaklığı	85°C/85°C/85°C	30°C..99°C
B3	: Prg-3 Durulama sıcaklığı	85°C/85°C/85°C	30°C..99°C

P1	: Boiler hedef sıcaklığa ulaşmadan çalışma	1/1/1	0..1
P2	: Tank Hedef sıcaklığa ulaşmadan çalışma	1/1/1	0..1
P3	: Kapı kapanınca oto. çalışma	1/1/1	0..1
P4	: Kabin kapısı açık iken ısıtıcıların çalışma	1/1/1	0..1
<b>(0 : ÇALIŞMAZ, 1 : ÇALIŞIR)</b>			
HS	: Isıtma kontrol histeris değeri	2°C/2°C/2°C	1°C..5°C
YG	: Yarı güç eşik değeri	3°C/3°C/3°C	0°C..10°C
t 0	: Tank ısı fark değeri	6°C/6°C/6°C	0°C..10°C
b 0	: Boiler ısı fark değeri	0°C/0°C/0°C	0°C..10°C
dt	: Boşaltma pompası çalışma süresi	120s/150s/165s	0-300s
SdS*	: Su alma işleminde deterjan alma süresi	100 sn	0-150 sn
ddS*	: Durulama işleminde deterjan alma süresi	20 sn	0-40 sn
<b>(0 : ÇALIŞMAZ, 1 : ÇALIŞIR)</b>			
At	:Yıkama işlemi öncesi kabin içine durulama suyu alma	0/0/0	0-10 sn

\*42A/52A/102A için geçerli parametreler

**Prg-1 : AZ YIKAMA**

**Prg-2 : ORTA YIKAMA**

**Prg-3 : YOĞUN YIKAMA**

**Not :** Yukarıda C (santigrad derece olarak verilen sıcaklık değerleri , “deg” parametresi F seçili ise değerlerin Fahrenheit karşılığı kullanılır.

#### **FABRİKASYON PARAMETRELERİNİN YÜKLENMESİ :**

Parametre menüsüne giriniz. “def” parametre değerini “1” yapıp, “P3” tuşu ile doğruladığınızda seçili makine tipinin fabrikasyon değerleri yüklenir.

#### **TEST MENÜSÜ (SADECE SERVİS İÇİN) :**

Cihazın elektrik beslemesi kapalıyken “P2” tuşuna basılı tutup enerji veriniz.

Test menüsünden çıkmak için “ON/OFF “ ve “BAŞLAT/DUR” tuşlarına birlikte basılır.

Normal durumda, ekranda girişlerin durumu aşağıdaki gibi görülür.

( Giriş varsa yukardaki segment, yoksa aşağıdaki segment satırı görülür. )

1. Dijit : Termik girişi
2. Dijit : Kapı girişi

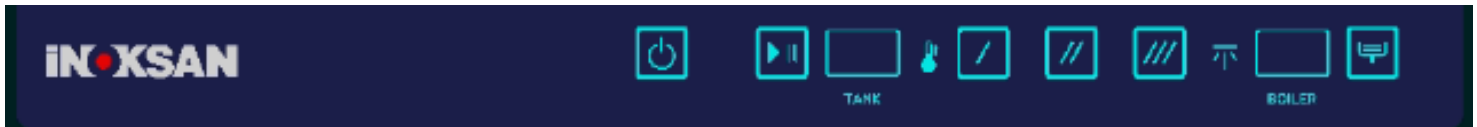
3. <Boş>
4. Dijit : Basınç şalteri-2
5. Dijit : Basınç şalteri-2
6. <Boş>

“BAŞLAT/DUR” tuşu basılıyken ekranda sıcaklık değerleri görülür.

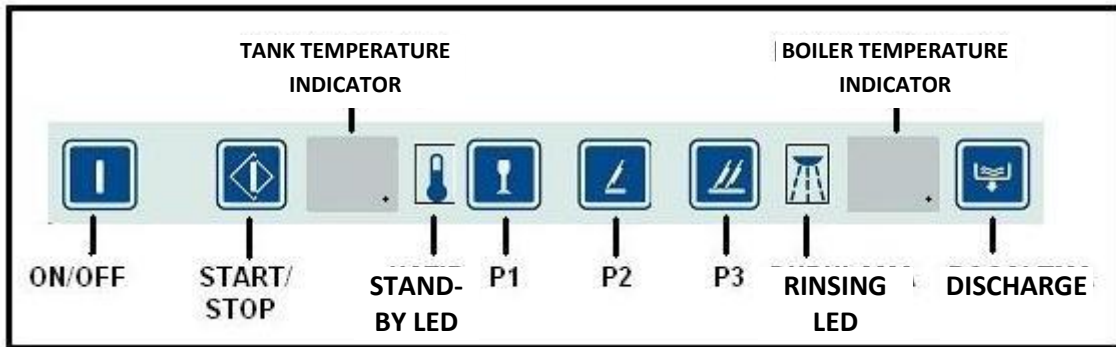
#### **ÇIKIŞ TESTİ :**

- “BAŞLAT/DUR” tuşu ile birlikte “P1” tuşuna basılırsa BOYLER ısıtıcısı çalışır.
- “BAŞLAT/DUR” tuşu ile birlikte “P2” tuşuna basılırsa TANK ısıtıcısı çalışır.
- “BAŞLAT/DUR” tuşu ile birlikte “P3” tuşuna basılırsa YIKAMA çıkışı çalışır.
- “BOŞALTMA” tuşu ile birlikte “P1” tuşuna basılırsa DISP.Pompa çıkışı çalışır.
- “BOŞALTMA” tuşu ile birlikte “P2” tuşuna basılırsa DURULAMA çıkışı çalışır.
- “BOŞALTMA” tuşu ile birlikte “P3” tuşuna basılırsa BOŞALTMA çıkışı çalışır.

## BYM.UNI – USER GUIDE v3.02



(preface)



### **BUTTON FONCTIONS :**

**ON/OFF** : Pushing for a short time = ON, Pushing for a long time (~2sec.) = OFF

**START/STOP** : Pushing for a short time = START (or PAUSE when it is on), Pushing for a long time (~2sec.) = STOP (According to the permission parameters of PRM.P1 and PRM.P2, temperature values are expected to be STAND-BY.)

**AUTOMATICALLY START** : The machine automatically starts when the door is closed. (If PRM.P3=1)

**P1, P2, P3** : SELECT PROGRAMME (Programme cannot be changed when the machine is on.)

**DISCHARGE** : MANUAL DISCHARGE button

DISCHARGE button is pushed during 2 seconds, discharging process is started. When discharging process is finished, machine automatically turn off.

**BYM042:** 60sec.

**BYM052:** 90sec.

**BYM102:** 105sec.

(If DISCHARGE button is pushed again during discharging, the process is cancelled.)

(If the information comes from the outflow entrance, discharging is automatically done and the light on the button blinks.)

(Automatic Discharge is not available for the model BYM042)

### **LED FUNCTIONS:**

**STAND-BY** : When the Tank and Boiler temperatures reach up to the adjusted values, the light is on.

**RINSE** : The light is always on during rinsing mode when the programmes are started. When the device receives water (washing tank is empty), the light is given warning by blinking every 1 sec.

**SCREEN** : Whichever one of the tank or boiler is on and heats, a dot (.) gives a warning by blinking on the lower-right corner of the relevant screen.

**PARAMETER SETTINGS :**

When the device is OFF, turn it ON by pushing “P1”, “P2” and “P3” buttons together.

Parameter name is seen on the left side of the screen whereas parameter value is seen on the right side of the screen.

Scroll up and down by using “P1” and “P2” buttons.

( respectively typ, def, deg, y1, y2, y3, d1, d2, d3, s1, s2, t1, t2, t3, b1, b2, b3, p1, p2, p3, hy, yg, t0 ,b0 , dt)

Push “P3” button to change its value. The value starts to blink.

“P1” button is used for decreasing the value, whereas “P2” button is used for increasing it.

For confirmation, push “P3” button.

Exit to parameter menu by pushing “ON-OFF “button.

NAME	DESCRIPTION	FAB. (042/052/102)	RANGE
type	: Machine type	---	042-052-102
def	: Fabrication value installation (Fabrication values are installed if it is turned into 1)	0	0..1
deg	: The way of showing Temperature Unit	C	C..F
Y1	: Prg-1 Washing Duration	65s/60s/35s	30s..300s
Y2	: Prg-2 Washing Duration	95s/85s/90s	30s..300s
Y3	: Prg-3 Washing Duration	155s/145s/150s	30s..300s
D1	: Prg-1 Rinsing Duration	15s/20s/20s	10s..100s
D2	: Prg-2 Rinsing Duration	15s/25s/25s	10s..100s
D3	: Prg-3 Rinsing Duration	15s/25s/25s	10s..100s
S1	: Draining-1 Duration	5s/5s/3s	1s..10s
S2	: Draining-2s duration	5s/5s/2s	1s..10s
T1	: Prg-1 Washing Temperature	55°C/55°C/55°C	30°C..99°C
T2	: Prg-2 Washing Temperature	55°C/55°C/55°C	30°C..99°C
T3	: Prg-3 Washing Temperature	55°C/55°C/55°C	30°C..99°C
B1	: Prg-1 Rinsing Temperature	85°C/85°C/85°C	30°C..99°C
B2	: Prg-2 Rinsing Temperature	85°C/85°C/85°C	30°C..99°C
B3	: Prg-3 Rinsing Temperature	85°C/85°C/85°C	30°C..99°C

P1	: Start before Boiler reaches up to target temperature	1/1/1	0..1
P2	: Start before Tank reaches up to target temperature	1/1/1	0..1
P3	: Start automatically when the door is closed	1/1/1	0..1
P4	:Working of the heating element when the cabinet door is open	1/1/1	0..1
(0: does not start, 1:starts)			
HS	: Heat control hysteresis value	2°C/2°C/2°C	1°C..5°C
YG	: Half power threshold value	3°C/3°C/3°C	0°C..10°C
t 0	: Tank temperture difference value	6°C/6°C/6°C	0°C..10°C
b 0	: Boiler temperture difference value	0°C/0°C/0°C	0°C..10°C
dt	: Discharging duration	120s/150s/165s	0-300s
SdS*	: Detergent time during water inlet	100s	0-150s
ddS*	: Deterjent time during rinsing	20s	0-40s
At	:Rinse into the cabin before washing process	0/0/0	0-10s
(0: does not start, 1:starts)			

-----

\* Parameters only using 42A/52A/102A

**Prg-1 :LIGHT WASH**

**Prg-2 : NORMAL WASH**

**Prg-3 : HEAVY WASH**

**Note :** Temperature values given as C (celcius) above are converted into Fahrenheit and given as F values if F is selected in "deg" parameter.

**INSTALLATION OF FABRICATION PARAMETERS :**

Enter into parameter menu. When you make the "def" parameter value 1 and confirm it by pushing "P3" button, fabrication values of the selected machine type are installed.

**TEST MENU (ONLY FOR SERVICE) :**

When the device electricity supply is OFF, to give Energy by pushing "P2" button.

Push "ON/OFF" and "START/STOP" buttons together to exit test menu.

Under normal conditions, the situation of entrances are seen on the screen.  
( If there is entrance, the segment above is seen; if not, the segment below is seen. )

1. Digit : Thermal entrance
2. Digit : Door entrance
3. <Blank>

4. Digit : Pressure Switch-2
5. Digit : Pressure Switch-2
6. <Blank>

Temperature values are seen on the screen when "START/STOP" button is being pushed.

**OUTPUT TEST :**

BOILER is started when "START/STOP" and "P1 " buttons are pushed together.

TANK is started when "START/STOP" and "P2" buttons are pushed together.

WASHING output is started when "START/STOP" and "P3" buttons are pushed together.

DISP. Pump output is started when "DISCHARGE "and "P1 "buttons are pushed together.

RINSING output is started when "DISCHARGE" and "P2 "buttons are pushed together.

DISCHARGING output is started when "DISCHARGE" and "P3" buttons are pushed together.

## BYM052 Arıza Kodları:

Arıza durumunda cihaz OFF durumuna geçip ekranda ilgili arıza kodu görülür. (Aşağıda görüldüğü gibi)



	AÇIKLAMA	ALGILAMA
ER 01	SU YOK Arızası	10 dk. boyunca Tank prosestatı su seviyesi algılamaz, konum de i tirmezse. (makine su alma durumundayken 9 nolu giri e 10 dk. boyunca sinyal ula mazsa)
ER 02	Boiler NTC Arızası	Sensör kısa devre ya da açık devre
ER 03	Tank NTC Arızası	Sensör kısa devre ya da açık devre
ER 04	Boiler ISITICI Arızası	Boilerde 10 dk. süre boyunca en az 5 °C ısı artı ı sa lanamadı ı durumda. (11 No'lu boiler çıkı ının yani K2 kontaktörünün sürekli olarak en az 10 dk. çalı ma durumunda kontrol edilecek.)
ER 05	Tank ISITICI Arızası	Tank 15 dk. süre boyunca en az 5 °C ısı artı ı sa lanamadı ı durumda. (10 No'lu boiler çıkı ının yani K3 kontaktörünün sürekli olarak en az 15 dk. çalı ma durumunda kontrol edilecek.)
ER 06	Termik Röle ya da Power-box Arızası	Yıkama pompası termik röle çıkı ında enerji olmadı ı durumda. (Elektronik kartın 16 nolu giri ine enerji gelmedi i durumda)

- Sensör ve Termik hataları düzelince hata kodu kendili inden silinir.
- Di er hata kodlarını silmek için ON/OFF tu una basınız.

## BYM052 Error Codes:

In case of failure, appliance is turned OFF and related error code is displayed on the screen. (See below)



	DESCRIPTION	DETECTION
ER 01	NO WATER failure	In case Tank pressostat does not detect water for 10 min and does not move. (in case no signal is received in input no. 9 for 10 min. during water intake to the machine)
ER 02	Boiler NTC Failure	Sensor short circuit or open circuit
ER 03	Tank NTC Failure	Sensor short circuit or open circuit
ER 04	Boiler HEATER Failure	Where at least 5 °C heat increase is not achieved for 10 min. in the boiler. (will be checked in at least 10 min. continuous operation condition of the boiler output no. 11, i.e. K2 contactor.)
ER 05	Tank HEATER Failure	Where at least 5 °C heat increase is not achieved for 15 min. in the tank. (will be checked in at least 10 min. continuous operation condition of the boiler output no. 10, i.e. K3 contactor.)
ER 06	Thermic Relay or Power-box Failure	In case there is no power in washing pump thermic relay output. (In case no power is received in input 16 of electronic card.)

- Error code is automatically removed when Sensor and Thermic errors are fixed.
- Press ON/OFF to remove other error codes.